



Kundenservice DE

Web: www.dspro.de/kundenservice

+49 (0) 38851 314650*

*Anruf in das deutsche Festnetz
zum Tarif Ihres Anbieters.

Importeur

GLOBALMIND GmbH
Ernst-Mantius-Str. 11, 21029 Hamburg,
Deutschland

Vertrieb

DS Produkte GmbH
Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld,
Deutschland

Customer service EN

Web: www.dspro.de/kundenservice

+49 (0) 38851 314650*

*Calls to German landlines are subject
to your provider's charges.

Importer

GLOBALMIND GmbH
Ernst-Mantius-Str. 11, 21029 Hamburg,
Germany

Sales

DS Produkte GmbH
Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld,
Germany

Service après-vente FR

Web: www.dspro.de/kundenservice

+49 (0) 38851 314650*

*Prix d'un appel vers le réseau fixe
allemand au tarif de votre fournisseur.

Importateur

GLOBALMIND GmbH
Ernst-Mantius-Str. 11, 21029 Hambourg,
Allemagne

Distribution

DS Produkte GmbH
Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld,
Allemagne

Klantenservice NL

Web: www.dspro.de/kundenservice

+49 (0) 38851 314650*

*Bellen naar het Duitse vaste netwerk
tegen het tarief van uw provider.

Importeur

GLOBALMIND GmbH
Ernst-Mantius-Str. 11, 21029 Hamburg,
Duitsland

Verkoop

DS Produkte GmbH
Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld,
Duitsland

Gebrauchsanleitung Operating instructions Mode d'emploi Gebruikershandleiding



DE

EN

FR

NL



DE WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

Auf den Ausklappseiten finden Sie alle Abbildungen, auf die in dieser
Gebrauchsanleitung verwiesen wird. Klappen Sie diese Seiten vor dem
Lesen der Gebrauchsanleitung auf.

Seite 1

EN IMPORTANT NOTICES! PLEASE KEEP FOR REFERENCE!

On the fold-out pages you will find all illustrations referenced in these
operating instructions. Open these page before reading the operating
instructions.

Page 15

FR AVIS IMPORTANTS ! À CONSERVER IMPÉRATIVEMENT !

Sur les pages rabattables, vous trouverez toutes les illustrations
référéncées dans ce mode d'emploi. Ouvrez ces pages avant de lire le
mode d'emploi.

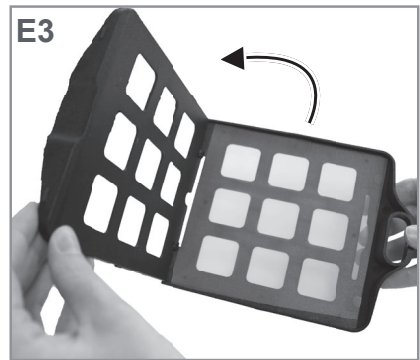
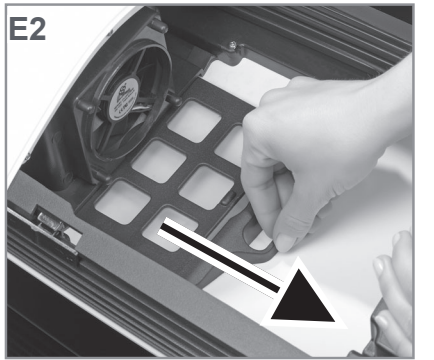
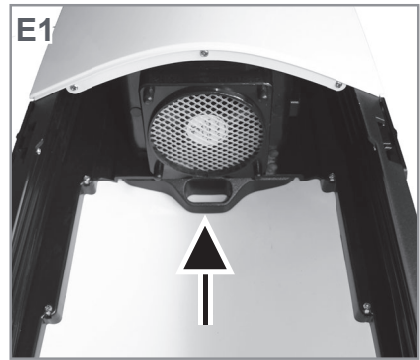
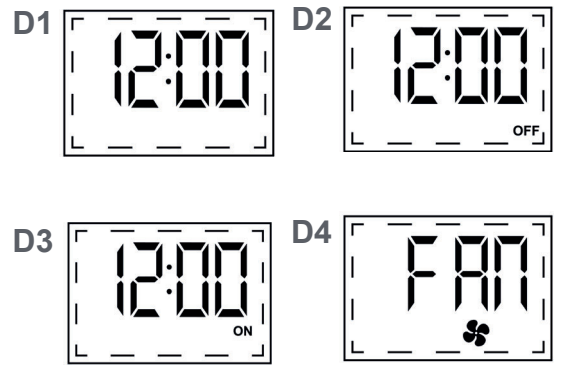
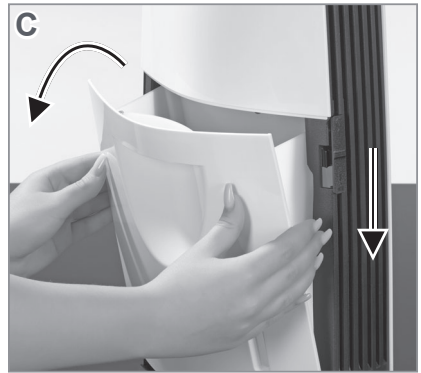
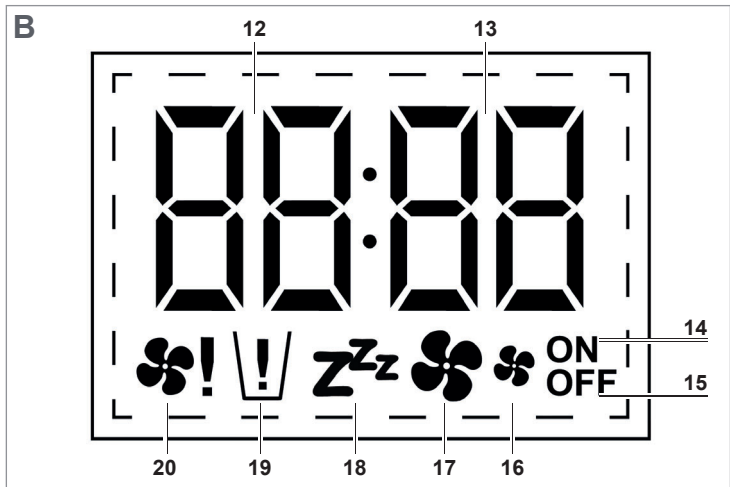
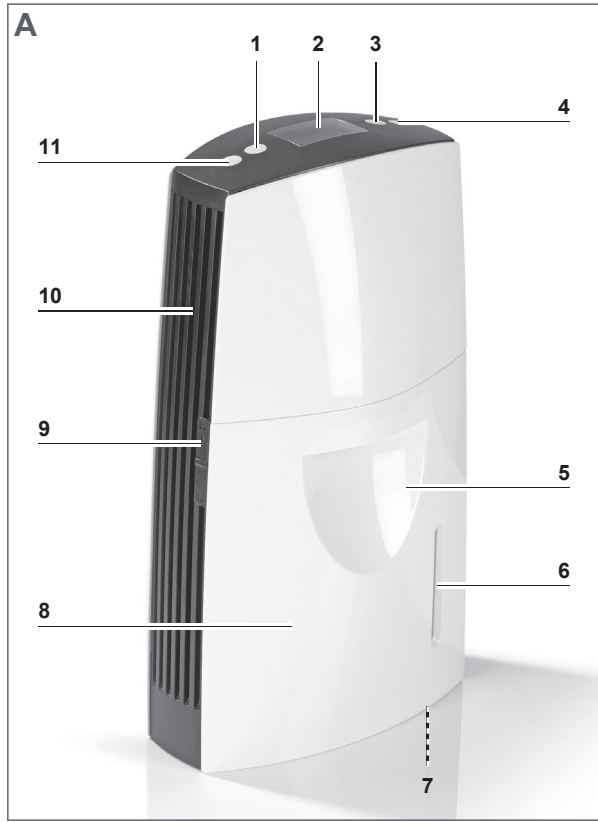
Page 28

NL BELANGRIJKE AANWIJZINGEN! BESLIST BEWAREN!

Op de uitklappagina's vind u alle afbeeldingen waarnaar in deze ge-
bruikershandleiding wordt verwezen. Open deze paginas voordat je de
gebruikershandleiding leest.

Pagina 42





Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang _____	2
Gerät auf einen Blick _____	2
Informationen zu Ihrer Gebrauchsanleitung _____	3
Bestimmungsgemäßer Gebrauch _____	4
Sicherheitshinweise _____	4
Gerätebeschreibung _____	6
Bedienelemente und Funktionsübersicht _____	7
Tank befüllen _____	8
Gerät aufstellen und anschließen _____	9
Gebrauch _____	9
Batterie wechseln _____	11
Reinigung und Aufbewahrung _____	12
Fehlerbehebung _____	13
Entsorgung _____	14



WICHTIGE HINWEISE!
UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

Lieferumfang

- Haupteinheit (1 x)
- Tank (1 x)
- Filterhalterung mit eingelegtem Filterblatt (1 x)
- Ersatz-Filterblatt (1 x)
- 3 V-Batterie CR2032 (1 x)
- Gebrauchsanleitung (1 x)

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden, das Gerät nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.



Die 3 V-Batterie CR2032 ist bei Lieferung bereits in das Gerät eingelegt und mit einem Schutzstreifen versehen. Diesen vor dem ersten Gebrauch entfernen.

Gerät auf einen Blick

Haupteinheit

(Bild A)

- | | |
|---|--|
| 1 Taste SET | 7 Batteriefach (auf der Unterseite) |
| 2 Display | 8 Tank |
| 3 Taste  | 9 Sicherheitsriegel |
| 4 Taste  | 10 Lüftungsschlitze |
| 5 Griff Tank | 11 Taste  |
| 6 Füllstandsanzeige | |

Display

(Bild B)

- | | |
|---|--|
| 12 Stundenanzeige | 16 Geschwindigkeit Lüfter – niedrig |
| 13 Minutenanzeige | 17 Geschwindigkeit Lüfter – hoch |
| 14 markiert zusammen mit der Uhrzeit die Startzeit des Timers | 18 Geschwindigkeit Lüfter – Nachtmodus |
| 15 markiert zusammen mit der Uhrzeit die Endzeit des Timers | 19 Tank befüllen |
| | 20 Fehler Lüfter |

Legendennummern werden folgendermaßen dargestellt: (1)

Bildverweise werden folgendermaßen dargestellt: (Bild A)

Herzlichen Glückwunsch!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für diesen **Thermalsole Verdunster** entschieden haben.
Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie
den Kundenservice über unsere Website: **www.dspro.de/kundenservice**

Wir wünschen viel Freude mit Ihrem neuen Gerät!

Informationen zu Ihrer Gebrauchsanleitung

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch dieses Geräts die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese zum späteren Nachlesen auf. Sie ist Bestandteil des Gerätes. Falls das Gerät an andere weitergegeben wird, muss die Gebrauchsanleitung zusammen mit dem Gerät weitergegeben werden.

Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.



Die Abbildungen in dieser Gebrauchsanleitung können von Ihrem Gerät abweichen.

Erklärung der Symbole



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und befolgen.



Symbol für „Typ BF“ klassifizierte Geräte (Schutzgrad gegen elektrischen Schlag)



Schaltzeichen für Wechselstrom



Temperaturbereich



Gebrauchsanleitung lesen

IP21

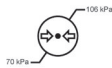
Schutzart



Geräte mit diesem Zeichen wurden nach dem 13.08.2005 in Verkehr gebracht (DIN EN 50419). Danach gekennzeichnete Geräte erfüllen die Kennzeichnungsvorschriften aller EU-Mitgliedsstaaten.



Gerät der Schutzklasse II



Luftdruckbereich



Luftfeuchtigkeitsbereich



Ergänzende Informationen



Seriennummer



Mit der CE-Kennzeichnung bestätigt der Hersteller oder Importeur die Konformität des Gerätes mit den zutreffenden EG-Richtlinien und die Einhaltung der darin festgelegten „wesentlichen Anforderungen“

Erklärung der Signalwörter

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

GEFAHR – hohes Risiko, hat schwere Verletzung oder Tod zur Folge

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät ist zur Verdunstung von Thermalsole bestimmt.
- **Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung mit unserer DS VieGlobal Thermalsole bestimmt.** Es dürfen **keine** anderen Flüssigkeiten in das Gerät gefüllt werden.
- Nutzen Sie das Gerät nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung oder Beschädigung entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Sicherheitshinweise



Warnung: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, beachten. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen **nicht** mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch **Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre und Tiere müssen in der Nähe des Gerätes beaufsichtigt werden.

- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Das Gehäuse des Gerätes darf nicht geöffnet werden. Lediglich der Wassertank darf entnommen werden.
- Wenn das Gerät oder die Anschlussleitung beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit betreiben.
- Die Haupteinheit und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte die Haupteinheit ins Wasser fallen, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. Nicht versuchen, diese aus dem Wasser zu ziehen, während sie an das Stromnetz angeschlossen ist! Vor erneuter Inbetriebnahme das Gerät von einer Fachwerkstatt prüfen lassen.
- Die Haupteinheit und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Keine metallischen Gegenstände (z. B. Messer, Werkzeuge o. Ä.) in die Öffnungen des Gerätes stecken, da sie einen Elektroschlag / Kurzschluss verursachen können.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht, beim Befüllen oder Entleeren des Wassertanks sowie vor dem Reinigen und dem Wechsel des Filterblattes stets vom Stromnetz zu trennen.



WARNUNG – Verletzungsgefahr

- Das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Sicherstellen, dass die Anschlussleitung stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist. Es besteht Strangulationsgefahr.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Batterie und Fernbedienung für kleine Kinder und Tiere unerreichbar aufbewahren. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure.
- Sollte eine Batterie auslaufen, Körperkontakt mit der Batteriesäure vermeiden, ggf. Schutzhandschuhe tragen. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend medizinische Hilfe in Anspruch nehmen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure.
- Darauf achten, dass die Anschlussleitung keine Stolpergefahr darstellt.

- Das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen und/oder Abnutzung überprüfen. Es darf nur benutzt werden, wenn es unbeschädigt ist und keine Abnutzungserscheinungen aufweist.



WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nicht in Räumen benutzen, in denen sich leichtentzündliche oder explosive Substanzen befinden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben. Keine brennbaren Materialien (z.B. Pappe, Papier, Kunststoff) auf das Gerät legen.
- Das Gerät während des Betriebes nicht abdecken, um einen Gerätebrand zu vermeiden. Nichts in die Lüftungsöffnungen des Gerätes stecken und darauf achten, dass diese nicht verstopft sind.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Gerät nicht kippen, wenn sich Thermalsole im Tank befindet
- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt, bei Stromausfall oder vor einem Gewitter.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn es eine Fehlfunktion hatte, heruntergefallen oder ins Wasser gefallen ist. Vor erneuter Inbetriebnahme in einer Fachwerkstatt überprüfen lassen.
- Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn der Netzstecker in die Steckdose gesteckt oder herausgezogen wird.
- Das Gerät niemals an der Anschlussleitung ziehen oder tragen. Beim Herausziehen aus der Steckdose immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen!
- Das Gerät vor Wärmequellen, offenem Feuer, Minustemperaturen und Stößen schützen. Die Haupteinheit zusätzlich vor Feuchtigkeit und Nässe schützen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.
- Keine schweren Gegenstände auf das Gerät oder die Anschlussleitung legen oder stellen.

Gerätebeschreibung

Der Verdunster ist ein Gerät, das im Wesentlichen aus einem Behälter für die zu verdunstende Flüssigkeit und einem elektronisch geregeltem Lüfter besteht. Der Lüfter erzeugt einen Luftzug, der sich über die zu verdunstende Flüssigkeit bewegt und die verdunstenden Stoffe an die angrenzende Raumluft abgibt.

Der Verdunster darf bis zu 24 Stunden täglich verwendet werden. Das Gerät ist für eine Langzeitznutzung geeignet.



Bei der Verdunstung der Thermalsole können sich am Tank **(8)** Kristallablagerungen bilden. Diese sind normal und stellen keinen Defekt dar. Die Kristallbildung ist zudem abhängig von der Luftfeuchtigkeit und Temperatur des Raumes, in dem das Gerät verwendet wird.

Bedienelemente und Funktionsübersicht

Das Gerät verfügt über folgende Bedienelemente und Funktionen:

Taste	Funktion	
Taste  (11)	in Standardmodus	
	Timer-Einstellungen anzeigen	Einstellmodus aktivieren
	im Einstellmodus	
	Einstellungen bestätigen und zur nächsten Anzeige wechseln	
Taste SET (1)	Wert erhöhen / Optionen durchlaufen	
Taste  (3)	in Standardmodus	
	Geschwindigkeit des Lüfters einstellen (bei Nutzung ohne Timer)	
Taste  (4)	Gerät ein-/ausschalten	

- Um im Einstellmodus den Schnelldurchlauf der einstellbaren Werte zu aktivieren, muss die Taste **SET** gedrückt gehalten werden.
- Durch kurzes Drücken der Taste  können die Start- und Endzeit des Timers eingesehen werden.

Displaybeleuchtung

Die Displaybeleuchtung erlischt ca. 30 Sekunden nach der letzten Tastenbetätigung. Um die Displaybeleuchtung einzuschalten, drücken Sie eine beliebige Taste.

Lüfter

Der Lüfter verfügt über drei verschiedene Geschwindigkeitsstufen, die Sie im Standardmodus durch mehrmaliges Drücken der Taste  (3) einstellen können. Dabei sind die Stufen in folgender Reihenfolge einstellbar:

*hohe Geschwindigkeit  – niedrige Geschwindigkeit  –
Nachtmodus  – Aus (kein Symbol)*

Die eingestellte Stufe wird durch das entsprechende Symbol im Display (2) angezeigt (siehe „Gerät auf einen Blick“ – „Display“).



Bei der Benutzung des Gerätes mit Timer wird die Geschwindigkeitsstufe des Lüfters über die Taste **SET** (1) eingestellt (siehe Kapitel „Gebrauch“ – „Gerät mit Timer benutzen“).

Timer

Wird das Gerät mit Timer verwendet, schaltet sich der Lüfter zur eingestellten Startzeit ein und zur Endzeit automatisch wieder aus. Damit das Gerät mit Timer funktionieren kann, muss die Uhrzeit eingestellt und das Gerät im Standby-Modus sein.



Erscheint im Display (2) nach dem Einschalten des Gerätes die Anzeige „12:00“, wurde die Uhrzeit noch nicht eingestellt. Das Gerät befindet sich in der Werkseinstellung.

Nachfüll-Erinnerung

Nach 30 Tagen leuchtet im Display (2) das Symbol  auf, um an das Befüllen des Tanks bzw. das Auswechseln der Flüssigkeit zu erinnern. Zusätzlich erklingt zur Erinnerung alle 5 Minuten ein Signalton. Nach dem Befüllen müssen Sie die Tasten **SET** (1) und  (11) ca. 3 Sekunden lang gleichzeitig drücken, um den 30-Tage-Countdown zurückzusetzen. Im Display leuchtet die Anzeige „FULL“.

Sicherheitsschalter

Das Gerät verfügt über einen Sicherheitsschalter, der das Gerät automatisch in den Standby-Modus setzt, sobald es umfällt. Das Gerät gibt so lange Hinweistöne aus, bis das Gerät wieder aufrecht gestellt wird.

Tank befüllen



BEACHTEN!

- Den Tank nicht überfüllen! Die **MAX**-Markierung am Tank darf nicht überschritten werden.
 - Vor dem erneuten Befüllen den Tank gründlich reinigen.
-
1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
 2. Drücken Sie die beiden Sicherheitsriegel (9) links und rechts am Gehäuse nach unten. Der Tank (8) löst sich aus der Haupteinheit (**Bild C**).
 3. Ziehen Sie den Tank aus der Haupteinheit heraus.
 4. Befüllen Sie den Tank mit der Thermalsole.
 5. Setzen Sie den befüllten Tank in die Haupteinheit ein.
 6. Drücken Sie die beiden Sicherheitsriegel nach unten und gleichzeitig den Tank oben an die Haupteinheit. In dieser Position die Sicherheitsriegel loslassen, um den Tank in der Haupteinheit zu fixieren.
 7. Drücken Sie nach dem Befüllen ca. 3 Sekunden lang gleichzeitig die Tasten **SET** (1) und  (11), um den 30-Tage-Countdown zurückzusetzen. Im Display leuchtet die Anzeige „FULL“.

Gerät aufstellen und anschließen



BEACHTEN!

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose, die mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
 - Die Anschlussleitung vor dem Anschließen des Gerätes vollständig auseinanderwickeln.
 - Die Anschlussleitung so verlegen, dass sie nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
-
1. Stellen Sie das Gerät mit einem Freiraum von mindestens 30 cm nach oben und zu allen Seiten auf einen trockenen, ebenen, festen sowie feuchtigkeitsunempfindlichen Untergrund.
 2. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.

Gebrauch



BEACHTEN!

- **Machen Sie sich vor dem Gebrauch mit den Sicherheitshinweisen der Thermalsole vertraut!**
- Das Gerät darf während des Gebrauchs nicht bewegt werden.

Das Gerät kann entweder mit oder ohne Timer verwendet werden.



Während der Verdunstung der Thermalsole ist kein sichtbarer Dunst wahrzunehmen. Dies ist normal und stellt keinen Defekt dar.

Gerät ohne Timer benutzen

1. Drücken Sie die Taste  (4), um das Gerät einzuschalten. Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.
2. Stellen Sie mit der Taste  (3) die gewünschte Geschwindigkeitsstufe ein (siehe Kapitel „Bedienelemente und Funktionsübersicht“ – „Lüfter“).
3. Um das Gerät auszuschalten, drücken und halten Sie die Taste  ca. 3 Sekunden lang.

Gerät mit Timer benutzen

Um das Gerät mit Timer verwenden zu können, müssen folgende Einstellungen vorgenommen werden:

- Uhrzeit einstellen
- Startzeit des Timers einstellen
- Endzeit des Timers einstellen
- Geschwindigkeitsstufe des Lüfters einstellen

Beachten: Wird im Einstellmodus ca. 30 Sekunden keine Taste betätigt, wird der Einstellmodus automatisch beendet. Die Anzeige hört auf zu blinken und das Display (2) wechselt zur Standardanzeige (aktuelle Uhrzeit). Die vorgenommenen Einstellungen werden dabei gespeichert. Wenn noch Einstellungen ausstehen, müssen Sie den Einstellmodus erneut aktivieren. Mithilfe der Taste **SET** (1) können Sie direkt zur gewünschten Einstellungsanzeige springen (Uhrzeit > Startzeit > Endzeit > Lüftergeschwindigkeit).

1. Drücken Sie die Taste  (4), um das Gerät einzuschalten. Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.
2. Drücken und halten Sie die Taste  (11) ca. 3 Sekunden lang. Sie befinden sich im Einstellmodus der Uhrzeit. Die Stundenanzeige blinkt.

Uhrzeit einstellen (Bild D1)

3. Drücken Sie so oft die Taste **SET** (1), bis die gewünschte Stunde eingestellt ist.
4. Drücken Sie kurz die Taste , um zu den Minuten zu wechseln. Die Minutenanzeige blinkt.
5. Drücken Sie so oft die Taste **SET**, bis die gewünschten Minuten eingestellt sind.
6. Drücken Sie kurz die Taste , um zur nächsten Anzeige zu wechseln. Sie befinden sich nun im Einstellmodus der Timer-Startzeit. Die Stundenanzeige blinkt und zusätzlich leuchtet das Symbol **ON** (14).

Startzeit einstellen (Bild D2)

7. Drücken Sie so oft die Taste **SET**, bis die gewünschte Stunde eingestellt ist.
8. Drücken Sie kurz die Taste , um zu den Minuten zu wechseln. Die Minutenanzeige blinkt.
9. Drücken Sie so oft die Taste **SET**, bis die gewünschten Minuten eingestellt sind.
10. Drücken Sie kurz die Taste , um zur nächsten Anzeige zu wechseln. Das Symbol **ON** erlischt. Die Startzeit ist eingestellt. Sie befinden sich nun im Einstellmodus der Timer-Endzeit. Die Stundenanzeige blinkt und zusätzlich leuchtet das Symbol **OFF** (15).

Endzeit einstellen (Bild D3)

11. Drücken Sie so oft die Taste **SET**, bis die gewünschte Stunde eingestellt ist.
12. Drücken Sie kurz die Taste , um zu den Minuten zu wechseln. Die Minutenanzeige blinkt.
13. Drücken Sie so oft die Taste **SET**, bis die gewünschten Minuten eingestellt sind.
14. Drücken Sie kurz die Taste , um zur nächsten Anzeige zu wechseln. Die Endzeit ist eingestellt. Sie befinden sich nun im Einstellmodus der Geschwindigkeitsstufe des Lüfters. Im Display erscheint die Anzeige „FAN“ und das Symbol  (17) blinkt.

Lüftergeschwindigkeit einstellen (Bild D4)

15. Drücken Sie mehrfach die Taste **SET**, um zwischen den verschiedenen Geschwindigkeitsstufen zu wechseln. Die Geschwindigkeitsstufen sind dabei in folgender Reihenfolge einstellbar: *hohe Geschwindigkeit*  – *niedrige Geschwindigkeit*  – *Nachtmodus* .

16. Drücken Sie kurz die Taste , um den Einstellmodus zu beenden und zur Standardanzeige (aktuelle Uhrzeit) zu wechseln. Der Timer ist eingestellt und aktiviert.

Beachten: Um den Timer zu deaktivieren, müssen Start- und Endzeit identisch sein. Dafür müssen Sie die einzelnen Schritte der Timereinstellung erneut durchlaufen werden.



Die Einstellungen bleiben so lange gespeichert, bis die Einstellungen geändert werden.

Batterie wechseln



BEACHTEN!

- Nur den in den technischen Daten angegebenen Batterietyp verwenden. Es besteht sonst Explosionsgefahr.
- Die Batterie darf nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen, in Flüssigkeiten getaucht oder kurzgeschlossen werden. Die Batterie zudem vor Hitze und Sonnenschein schützen. Es besteht Explosionsgefahr.
- Die Batterie enthält chemische Substanzen. Die Batterie daher immer ordnungsgemäß entsorgen.
- Batterie aus dem Gerät herausnehmen, wenn diese verbraucht ist oder das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird. So werden Schäden durch Auslaufen vermieden.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn die Batterie ausgelaufen ist. Die ausgelaufene Batterie sofort aus dem Batteriefach nehmen und das Batteriefach säubern.

Das Gerät wird mit Strom betrieben. Um jedoch die Einstellungen beibehalten zu können, wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt wird, ist zusätzlich eine Batterie eingelegt.



Die aktuelle Uhrzeit und die Timer-Einstellungen werden während des Batteriewechsels gelöscht, sofern das Gerät nicht mit dem Stromnetz verbunden ist. Wir empfehlen daher das Gerät vor Austausch der Batterie an das Stromnetz anzuschließen.

1. Entnehmen Sie den Wassertank (8) und entleeren Sie diesen, bevor Sie die Batterie austauschen
2. Lösen Sie mit einem geeigneten Schraubendreher die Schraube am Batteriefach (7) und nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.
3. Entnehmen Sie die verbrauchte Batterie und legen Sie eine neue Batterie (3 V; CR2032) ein. Der Pluspol muss nach oben zeigen.
4. Setzen Sie den Batteriefachdeckel auf das Batteriefach und fixieren Sie ihn mit der Schraube.

Wenn die Einstellungen nicht mehr gespeichert werden, nachdem das Gerät vom Strom getrennt wurde, muss die Batterie ersetzt werden.

Reinigung und Aufbewahrung



BEACHTEN!

- Den Tank und das Filterblatt bei jedem Nachfüllen bzw. Thermalesolewechsel reinigen.
 - Zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.
-
- Leeren Sie den Tank und reinigen Sie diesen vor dem Verstauen des Gerätes.
 - Reinigen Sie den Tank **(8)** mit Spülmittel und warmem Wasser.
 - Spülen Sie den Filter gründlich unter fließendem Wasser aus. Lassen Sie ihn anschließend vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie ihn zurück in die Haupteinheit einsetzen.
 - Stauben Sie das Gehäuse bei Bedarf ab oder wischen Sie es ggf. mit einem feuchten Tuch ab. Trocknen Sie anschließend mit einem Tuch nach.
 - Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch vor Staub geschützt an einem sauberen, trockenen, für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort auf.

Filterblatt wechseln

Das Gerät muss arbeitsbereit gehalten werden. Wechseln Sie daher regelmäßig (alle 3 Monate) bzw. bei Bedarf das Filterblatt.



Neue Filterblätter können über folgende Website nachgekauft werden:

www.dspro.de/kundenservice

1. Entnehmen Sie den Tank **(8)** aus der Haupteinheit (siehe Kapitel „Tank befüllen“).
2. Legen Sie das Gerät vor sich hin.
3. Der Filterhalter befindet sich im Inneren der Haupteinheit hinter dem Lüfter (**Bild E1**). Ziehen Sie diesen an seinem Griff nach unten aus der Haupteinheit heraus (**Bild E2**).
4. Klappen Sie die Rückseite des Filterhalters auf und entnehmen Sie das Filterblatt (**Bild E3**).
5. Legen Sie ein neues Filterblatt in den Filterhalter und klappen Sie diesen zusammen. Er muss spürbar einrasten.
6. Setzen Sie den Filterhalter in seine Aufnahme in der Haupteinheit und schieben Sie ihn nach oben, bis er hör- und spürbar einrastet. Achten Sie darauf, dass beim Einsetzen die Aufschrift **Vorderseite / Front** lesbar sein muss (**Bild E4**).
7. Stellen Sie das Gerät auf und setzen Sie den Tank in die Haupteinheit ein (siehe Kapitel „Tank befüllen“).

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie, ob Sie das Problem anhand der nachfolgenden Tipps selbst beheben können. Ist dies nicht möglich, kontaktieren Sie den Kundenservice.



Versuchen Sie nicht, ein elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Den Sitz des Netzsteckers korrigieren.
	Die Steckdose ist defekt.	Eine andere Steckdose ausprobieren.
	Es ist keine Netzspannung vorhanden.	Die Sicherung des Netzanschlusses überprüfen.
Die Sicherung im Sicherungskasten wird ausgelöst.	Zu viele Geräte am selben Stromkreis angeschlossen.	Anzahl der Geräte im Stromkreis reduzieren.
Das Gerät arbeitet nicht.	Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.	Den Lüfter manuell einschalten.
	Der Tank (8) ist leer.	Den Tank befüllen.
	Der Timer ist deaktiviert.	Den Timer einstellen.
	Das Gerät ist umgefallen und der Sicherheitsschalter wurde aktiviert, wodurch das Gerät automatisch in den Standby-Modus gesetzt wurde.	Das Gerät aufrecht auf einen festen und ebenen Untergrund stellen.
Das Display (2) reagiert nicht.	Es liegt ein Software-Problem vor.	Die Software muss zurückgesetzt werden. Dafür die Taste ① (4) ca. 10 Sekunden drücken. Die eingestellte Uhrzeit sowie der Timer werden ebenfalls zurückgesetzt.
Das Gerät gibt alle 5 Minuten einen Signalton von sich.	Die Nachfüll-Erinnerung ist aktiv. / Der Tank (8) muss nachgefüllt werden.	Den Tank befüllen und die Nachfüll-Erinnerung zurücksetzen.
Während des Gebrauchs lässt sich ein unangenehmer Geruch feststellen.	Das Gerät wird zum ersten Mal verwendet.	Es befinden sich Produktionsrückstände in / am Gerät. Dies ist normal und tritt später nicht mehr auf. Für einen gut durchlüfteten Raum sorgen!

Technische Daten

Gerätename:	DS VieGlobal Thermalsole Verdunster
Modellnummer:	001-1100-01
Referenz-Artikelnr. für den Kundenservice:	08362
Netzspannung:	230 V
Netzfrequenz:	50 Hz
Stromaufnahme:	0,03 A
Leistung:	2,5 W
Batterie:	3V-Knopfzelle CR2032
Gewicht Steuergerät:	1700 g
Sicherung:	T3.15 A H250 V
Schutzgrad gegen Stromschlag:	Typ B 
Schutzgrad gegen das Eindringen von Flüssigkeit:	IP21
Schutzklasse:	II
Temperaturbereich:	Betrieb: 5 – 40 °C Lagerung und Transport: -25 – +70 °C
Luftfeuchtigkeit:	Betrieb: 30 – 75 % Lagerung und Transport: max 90 %
Luftdruck:	Betrieb: bis 2000 m Höhe, 70 – 106 KPa Lagerung und Transport: 70 – 106 KPa
ID Gebrauchsanleitung:	Z 08362 M GM V2 0720 dk



Entsorgung



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb entsorgen.

Alle Rechte vorbehalten.

List of Contents

Items Supplied _____	16
The Device at a Glance _____	16
Information about your Operating Instructions _____	17
Intended Use _____	18
Safety Notices _____	18
Description of the Device _____	20
Operating Elements and Functional Overview _____	21
Filling the Tank _____	22
Setting Up and Connecting the Device _____	22
Use _____	23
Replacing the Battery _____	24
Cleaning and Storage _____	25
Troubleshooting _____	26
Technical Data _____	27
Disposal _____	27



IMPORTANT NOTICES!
PLEASE KEEP FOR REFERENCE!

Items Supplied

- Main unit (1 x)
- Tank (1 x)
- Filter holder with inserted filter sheet (1 x)
- Spare filter sheet (1 x)
- 3 V battery CR2032 (1 x)
- Operating instructions (1 x)

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.



The 3 V battery CR2032 is already inserted into the device on delivery, and provided with a protective strip. Remove before initial use

The Device at a Glance

Main unit

(Fig. A)

- | | |
|--|---|
| 1 Button SET | 7 Battery compartment (on bottom) |
| 2 Display | 8 Tank |
| 3 Button  | 9 Safety catch |
| 4 Button  | 10 Ventilation slots |
| 5 Tank handle | 11 Button  |
| 6 Liquid level indicator | |

Display

(Fig. B)

- | | |
|---|---------------------------|
| 12 Hour display | 16 Fan speed - low |
| 13 Minute display | 17 Fan speed - high |
| 14 Marks the start time of the timer together with the time | 18 Fan speed - night mode |
| 15 Marks the end time of the timer together with the time | 19 Filling the tank |
| | 20 Fan defect |

Key numbers are displayed as follows: (1)

Image references are shown as follows: (Fig. A)

Congratulations!

Dear Customer,

We are pleased that you have chosen this **Thermal Brine Evaporator**.

If you have any questions about the device or spare parts/accessories, please contact our customer service department via our website: **www.dspro.de/kundenservice**

We hope you will enjoy using your new device!

Information about your Operating Instructions

Before using this device for the first time, read the operating instructions carefully and keep them for future reference. They form an integral part of the device. If the device is passed on to others, the operating instructions should be passed on together with the device.

The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.



The illustrations in these operating instructions may differ from your device.

Explanation of the symbols



Danger symbols: These symbols indicate dangers of injury. Read through the associated safety notices carefully and follow them.



Symbol for "Type BF" classified equipment (degree of protection against electric shock)



Circuit symbol for alternating current



Temperature range



Read operating instructions

IP21

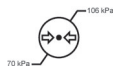
Protection type



Devices bearing this mark were placed on the market after 13.08.2005 (DIN EN 50419). Devices marked in this way meet the labelling requirements of all EU member states.



Protection class II device



Air pressure range



Humidity range



Supplementary information



Serial number



With the CE marking, the manufacturer or importer confirms that the device complies with the applicable EC directives and the "essential requirements" specified in them

Explanation of the signal words

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

DANGER – high risk, results in serious injury or death

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death

NOTICE – may result in risk of damage to material

Intended Use

- The device is intended for the evaporation of thermal brine.
- **The device is intended exclusively for use with our DS VieGlobal thermal brine.** No other liquids should be poured into the device.
- The device should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling or damage. The same applies to normal wear and tear.

Safety Notices



Warning: Please note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device. Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device may be used by **children** aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- Children must **not** play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** must not be carried out by **children**, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- Children younger than 8 years of age and animals must be supervised in the vicinity of the device.
- The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- Do not make any modifications to the device. The housing of the device must not be opened. Only the water tank may be removed.

- If the device or the connecting cable are damaged, they must be replaced by the manufacturer, customer service department or a similarly qualified person (e.g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.



DANGER – Danger of Electric Shock

- Use and store the device only in closed rooms.
- Do not use the device in rooms with high humidity.
- Never immerse the main unit and the connecting cable in water or other liquids, and ensure that these components cannot fall into water or become wet.
- Should the main unit fall into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull it out of the water while it is connected to the mains power! Have the device checked by a specialist workshop before putting it back into operation.
- Never touch the main unit and the connecting cable with wet hands when the device is connected to the mains power.
- Do not insert any metal objects (e.g. knives, tools or the like) into the openings of the device, as they can cause an electric shock / short circuit.
- The device must always be disconnected from the mains power when it is not being supervised, when filling or emptying the water tank, and before cleaning and changing the filter sheet.



WARNING – Danger of Injury

- Keep the packaging material away from children and animals. There is a danger of suffocation.
- Make sure that the connecting cable is always kept out of the reach of small children and animals. There is a danger of strangulation.
- Batteries can be deadly if swallowed. Batteries and the remote control should be kept out of the reach of children and animals. If a battery is swallowed, immediate medical attention must be sought. There is a danger of burns from battery acid.
- If a battery leaks, avoid physical contact with the battery acid, and wear protective gloves if necessary. If you touch battery acid, rinse the affected areas with abundant clear water straight away and seek medical assistance immediately. There is a danger of burns from battery acid.
- Make sure that the connecting cable does not present a trip hazard.
- Inspect the device for damage and/or wear and tear each time before you use it. It may only be used if it is undamaged and does not display any signs of wear and tear.



WARNING – Danger of Fire

- Do not use the device in rooms containing easily ignitable or explosive substances.
- Do not operate the device in the vicinity of combustible material. Do not place any combustible materials (e.g. cardboard, paper, plastic) on the device.
- Do not cover the device during operation in order to prevent it from catching fire. Do not insert anything into the ventilation openings of the device and make sure that they do not become clogged.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Do not tilt the device if there is thermal brine in the tank.
- Switch off the device and pull the mains plug out of the socket if an error occurs during operation, when there is a power cut or before a thunderstorm.
- Do not use the device if it has malfunctioned, fallen or been dropped into water. Have it checked in a specialist workshop before using it again.
- The device must be switched off when inserting or removing the mains plug.
- Never pull or carry the device by the connecting cable. When you pull the mains plug out of the socket, always pull on the mains plug and never the mains cable!
- Protect the device from other heat sources, naked flames, sub-zero temperatures and impacts. Also protect the main unit from moisture and wet conditions.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.
- Do not place or lay any heavy objects on the device or the connecting cable.

Description of the Device

The evaporator is a device that essentially consists of a container for the liquid to be evaporated and an electronically controlled fan. The fan creates a draft which moves over the liquid to be evaporated and releases the evaporating substances into the surrounding ambient air.

The evaporator can be used up to 24 hours a day. The device is suitable for extended use.



During the evaporation of the thermal brine, crystal deposits can form on the tank (8). These are normal and do not represent a defect. Crystal formation also depends on the humidity and temperature of the room in which the device is used.

Operating Elements and Functional Overview

The device has the following operating elements and functions:

Button	Function	
Button  (11)	in the standard mode	
	Displaying timer settings	Activating the setting mode
	in the setting mode	
	Confirming settings and switching to the next display	
Button SET (1)	Increasing the level / displaying the options	
Button  (3)	in the standard mode	
	Setting the speed of the fan (when used without a timer)	
Button  (4)	Switching the device on/off	

- To activate the fast scan of the adjustable values in the setting mode, the **SET** button has to be kept pressed.
- By briefly pressing the  button the start and end time of the timer can be viewed.

Display illumination

The display illumination goes out approx. 30 seconds after the last button is pressed. Press any button to switch on the display illumination.

Fan

The fan has three different speed levels, which you can set in the standard mode by pressing the  (3) button several times. The levels can be set in the following order:

High speed  – Low speed  –
Night mode  – Off (no symbol)

The set level is indicated by the corresponding symbol in the display (2) (see “Device at a Glance” - “Display”).



When using the device with the timer, the speed level of the fan is set with the **SET** (1) button (see the “Use” - “Using the Device with the Timer” chapter).

Timer

If the device is used with a timer, the fan switches on at the set start time and switches off again automatically at the end time. For the device to work with the timer, the time has to be set and the device must be in standby mode.



If “12:00” appears in the display (2) after the device is switched on, the time has not yet been set. The device is in the factory setting.

Refill reminder

After 30 days the symbol lights up on the display (2)  to remind you to fill the tank or replace the liquid. In addition, a beep sounds every 5 minutes as a reminder. After filling, you have to press the buttons **SET** (1) and  (11) simultaneously for about 3 seconds to reset the 30-day countdown. The display shows "FULL".

Safety switch

The device has a safety switch which automatically places the device into standby if the device topples over. The device continues to emit warning tones until it is placed upright again.

Filling the Tank



PLEASE NOTE!

- Do not overfill the tank! The **MAX** mark on the tank must not be exceeded.
 - Thoroughly clean the tank before filling it again.
-
1. Make sure that the device is switched off and has been disconnected from the mains power!
 2. Push down the two safety catches (9) on the left and right of the housing. The tank (8) is detached from the main unit (**Fig. C**).
 3. Pull the tank out of the main unit.
 4. Fill the tank with the thermal brine.
 5. Insert the filled tank into the main unit.
 6. Press the two safety catches down and at the same time press the tank upwards in the main unit. In this position you release the safety catches to fix the tank in the main unit.
 7. After filling the tank, simultaneously press the buttons **SET** (1) and  (11) for approx. 3 seconds in order to reset the 30-day countdown. The display shows "FULL".

Setting Up and Connecting the Device



PLEASE NOTE!

- Only connect the device to a socket that is properly installed and matches the technical data on the type plate of the device. The socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
 - Unwind the connecting cable fully before connecting up the device.
 - Lay the connecting cable in such a way that it does not become squashed or bent and does not come into contact with hot surfaces.
-
1. Place the device on a dry, even, solid and moisture-resistant surface with clearance of at least 30 cm above it and to all sides.
 2. Connect the device to a socket.

Use



PLEASE NOTE!

- **Familiarise yourself with the safety instructions of the thermal brine device before use!**
- The device must not be moved during use.

The device can be used either with or without a timer.



During the evaporation of the thermal brine no visible mist can be seen. This is normal and not a defect.

Using the Device without the Timer

1. Press the button (4) to switch the device on. The device is in standby mode.
2. Use the button (3) to set the desired speed level (see the “Operating Elements and Functional Overview” - “Fan” chapter).
3. To switch off the device, press and hold the button for about 3 seconds.

Using the Device with the Timer

To use the device with the timer, the following settings have to be made:

- Setting the time
- Setting the starting time of the timer
- Setting the end time of the timer
- Setting the speed of the fan

Please Note: The setting mode is automatically terminated if no button is pressed for approx. 30 seconds in the setting mode. The screen stops flashing and the display (2) changes to the standard display (current time). The settings made are saved. If any settings still need to be made, you have to reactivate the setting mode. Use the **SET** (1) button to jump directly to the desired setting display (Time > Start time > End time > Fan speed).

1. Press the (4) button to switch off the device. The device is in standby mode.
2. Press and hold the (11) button for approx. 3 seconds. You are in the time setting mode. The hour display flashes.

Setting the time (Fig. D1)

3. Press the **SET** (1) button until the desired hour is set.
4. Press the button to switch to minutes. The minute display flashes.
5. Press the **SET** button repeatedly until the desired minutes are set.
6. Briefly press the button to switch to the next display.
You are now in the setting mode for the timer start time. The hour display flashes and in addition the **ON** (14) symbol is illuminated.

Setting the start time (Fig. D2)

7. Press the **SET** button repeatedly until the desired hour is set.
8. Press the  button to switch to minutes. The minute display flashes.
9. Press the **SET** button repeatedly until the desired minutes are set.
10. Briefly press the  button to switch to the next display. The **ON** symbol goes off. The starting time is set.

You are now in the setting mode for the timer end time. The hour display flashes and in addition the **OFF (15)** symbol is illuminated.

Setting the end time (Fig. D3)

11. Press the **SET** button repeatedly until the desired hour is set.
12. Press the  button to switch to minutes. The minute display flashes.
13. Press the **SET** button repeatedly until the desired minutes are set.
14. Briefly press the  button to switch to the next display. The end time is now set.
You are now in the setting mode for the fan speed level. The display shows "FAN" and the symbol  (17) flashes.

Setting the fan speed (Fig. D4)

15. Press the **SET** button several times to switch between the different speed levels.
The levels can be set in the following order: *High speed*  – *Low speed*  – *Night mode* 
16. Briefly press the  button to exit the setting mode and switch to the standard display (current time). The timer is set and activated.

Please Note: To deactivate the timer, the starting and end time have to be identical. For this purpose you have to go through the individual steps of the timer setting again.



The settings remain stored until they are changed.

Replacing the Battery



PLEASE NOTE!

- Use only the battery type specified in the technical data. Otherwise there is a danger of explosion.
- The battery must not be charged or reactivated in any way, disassembled, thrown into a fire, immersed in liquids or short-circuited. Also protect the battery from heat and sunshine. There is a risk of explosion!
- The battery contains chemical substances. The battery should therefore always be disposed of properly.
- Take the battery out of the device if it is dead or if you will not be using the device for a prolonged period. This will prevent any damage caused by leaks.
- Do not use the device if the battery has leaked. Remove the leaking battery from the battery compartment immediately.

The device is powered by electricity. However, to be able to keep the settings when the device is disconnected from the power supply, a battery is also inserted.



Unless the device is connected to the power supply, the current time and timer settings will be deleted during battery replacement. We therefore recommend connecting the device to the mains before replacing the battery.

1. Remove the water tank (8) and empty it before replacing the battery
2. Using a suitable screwdriver, loosen the screw on the battery compartment (7) and remove the battery compartment cover.
3. Remove the used battery and insert a new battery (3 V; CR2032). The positive pole must be facing upwards.
4. Place the battery cover on the battery compartment and fix it with the screw.

If the settings are not saved after the device is disconnected from the power supply, the battery has to be replaced.

Cleaning and Storage



PLEASE NOTE!

- Clean the tank and the filter sheet every time you refill or change the thermal brine.
 - Do not use any caustic or abrasive cleaning agents to clean the device. These may damage the surfaces.
-
- Empty the tank and clean it before storing the device.
 - Clean the tank (8) with detergent and warm water.
 - Rinse the filter thoroughly under running water. Then allow it to air dry completely before putting it back in the main unit.
 - If necessary, dust the housing or wipe it with a damp cloth. Then dry with a cloth.
 - When not in use the device should be protected from dust in a clean, dry place out of the reach of children and animals.

Changing the Filter Sheet

The device must be kept operationally ready. Replace the filter sheet regularly (every 3 months) or when required.



New filter sheets can be purchased via the following website:

www.dspro.de/kundenservice

1. Remove the tank (8) from the main unit (see the “Filling the Tank” chapter).
2. Place the device in front of you.
3. The filter holder is located inside the main unit behind the fan (Fig. E1). Pull it out of the main unit by its handle (Fig. E2).
4. Open the back of the filter holder and remove the filter sheet (Fig. E3).
5. Place a new filter sheet in the filter holder and close the holder again. You must feel it engage.

6. Place the filter holder in its slot in the main unit and push it upwards until it audibly and noticeably clicks into place. Make sure that the inscription **“Vorderseite / Front”** is legible when you insert it (**Fig. E4**).
7. Set up the device and insert the tank into the main unit (see the “Filling the Tank” chapter).

Troubleshooting

If the device does not function properly, check whether you can solve the problem yourself using the following tips. If this is not possible, contact our customer service.



Do not try to repair an electrical device yourself!

Problem	Possible cause	Solution
The device cannot be switched on.	The mains plug is not inserted in the socket correctly.	Correct the fit of the mains plug.
	The socket is defective.	Try another socket.
	There is no mains voltage.	Check the fuse of the mains connection.
The fuse in the fuse box is triggered.	Too many devices connected to the same circuit.	Reduce the number of devices in the circuit.
The device fails to operate.	The device is in standby mode.	Switch on the fan manually.
	The tank (8) is empty.	Fill the tank.
	The timer is deactivated.	Set the timer
	The appliance has fallen over and the safety switch has been activated, automatically putting the appliance in the standby mode.	Place the device on a stable, flat surface.
The display (2) fails to respond.	There is a software problem.	The software has to be reset. Press button ① (4) for approx. 10 seconds. The set time and the timer are also reset.
The device emits a beep every 5 minutes.	The refill reminder is active. / The tank (8) has to be refilled.	Fill the tank and reset the refill reminder.
During use, an unpleasant smell is detected.	The device is being used for the first time.	There are production residues in/on the device. This is normal and will not occur again later. Make sure that the room is well ventilated!

Technical Data

Device name:	DS VieGlobal Thermal Brine Evaporator
Model number:	001-1100-01
Reference article number for the customer service:	08362
Voltage:	230 V
Network frequency	50 Hz
Power consumption:	0.03 A
Power:	2.5 W
Battery:	3 V button cell CR2032
Control unit weight:	1700 g
Fuse:	T3.15A H250 V
Protection level against electric shock:	Type B 
Degree of protection against the penetration of liquid:	IP21
Protection class:	II
Temperature range:	Operation: 5 – 40 °C Storage and transport: -25 – +70 °C
Humidity:	Operation: 30 – 75 % Storage and transport: max 90 %
Air pressure:	Operation: up to 2000 m altitude, 70 – 106 KPa Storage and transport: 70 – 106 KPa
ID of the operating instructions:	Z 08362 M GM V2 0720 dk



Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.

All rights reserved.

Sommaire

Composition _____	29
Aperçu général de l'appareil _____	29
Informations sur votre mode d'emploi _____	30
Utilisation conforme _____	31
Consignes de sécurité _____	31
Description de l'appareil _____	33
Éléments de commande et aperçu des fonctions _____	34
Remplissage du réservoir _____	35
Mise en place et raccordement de l'appareil _____	36
Utilisation _____	36
Remplacement de la pile _____	38
Nettoyage et rangement _____	39
Dépannage _____	40
Caractéristiques techniques _____	41
Mise au rebut _____	41



**AVIS IMPORTANTS !
À CONSERVER IMPÉRATIVE-
MENT !**

Composition

- Corps de l'appareil (1 x)
- Réservoir (1 x)
- Support de filtre avec feuille filtrante en place (1 x)
- Feuille filtrante de rechange (1 x)
- Pile 3 V CR2032 (1 x)
- Mode d'emploi (1 x)

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service après-vente.



La pile 3 V CR2032, isolée par une bande protectrice, est déjà en place dans l'appareil à la livraison. Enlever la bande protectrice avant la première utilisation.

Aperçu général de l'appareil

Corps de l'appareil

(Illustration A)

- | | |
|--|---|
| 1 Touche SET (réglage) | 7 Compartiment à pile (en face inférieure) |
| 2 Affichage | 8 Réservoir |
| 3 Touche | 9 Verrou de sécurité |
| 4 Touche | 10 Fentes d'aération |
| 5 Poignée du réservoir | 11 Touche |
| 6 Indicateur du niveau de remplissage | |

Affichage

(Illustration B)

- | | |
|--|---|
| 12 Affichage des heures | 16 Vitesse ventilateur – lente |
| 13 Affichage des minutes | 17 Vitesse ventilateur – élevée |
| 14 Marque avec l'heure l'heure de démarrage de la minuterie | 18 Vitesse ventilateur – mode nocturne |
| 15 Marque avec l'heure l'heure de fin de la minuterie | 19 Remplissage du réservoir |
| | 20 Erreur ventilateur |

Les numéros de légende sont représentés de la façon suivante : **(1)**

Les renvois aux illustrations sont représentés de la façon suivante : **(Illustration A)**

Félicitations pour votre choix !

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de cet **évaporateur de saumure thermique**.

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.dspro.de/kundenservice

Nous espérons que vous passerez d'agréables moments avec votre nouvel appareil.

Informations sur votre mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de cet appareil et le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure. Il fait partie intégrante de l'appareil. En cas de prêt ou de don de cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi.

Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient.



Les illustrations incluses dans le présent mode d'emploi peuvent diverger de l'appareil qui vous a été remis.

Explication des symboles



Symboles de danger : ces symboles signalent des risques de blessure. Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Symbole pour les appareils classés « type BF » (niveau de protection contre le risque d'électrocution)



Signe de commutation pour le courant alternatif



Plage de température



Lire le mode d'emploi.

IP21

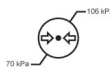
Indice de protection



Les appareils portant ce marquage ont été mis en circulation après le 13/08/2005 (DIN EN 50419). Les appareils marqués après cette date satisfont aux prescriptions de marquage de tous les états membres de l'UE.



Appareil de la classe de protection II



Plage pour l'air comprimé



Plage pour le taux d'humidité



Informations complémentaires



Numéro de série



Avec le marquage CE, le fabricant ou l'importateur confirme la conformité de l'appareil aux directives européennes applicables et le respect des « exigences essentielles » qui y sont contenues.

Explication des mentions d'avertissement

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non respect des consignes correspondantes.

DANGER – Risque accru induisant des blessures graves, voire mortelles

AVERTISSEMENT – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

AVIS – Risque de dégâts matériels

Utilisation conforme

- L'appareil est destiné à l'évaporation de saumure thermique.
- **L'appareil est exclusivement destiné à être utilisé avec notre saumure thermique DS VieGlobal. Aucun** autre liquide ne doit être déversé dans l'appareil.
- Utilisez cet appareil uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- L'appareil est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme ou à une détérioration est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Consignes de sécurité



Avertissement : prière observer l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil. Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants** à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- Les enfants ne doivent **pas** jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et **l'entretien utilisateur** ne doivent pas être réalisés par les **enfants** sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Les enfants de moins de 8 ans et les animaux qui se trouvent à proximité de l'appareil doivent être sous surveillance.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.

- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. Le bâti de l'appareil ne doit pas être ouvert. Seul le réservoir d'eau est extractible.
- Si l'appareil ou son cordon de raccordement sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de les remplacer afin d'éviter tout danger.



DANGER – Risque d'électrocution

- Utiliser et ranger l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Ne jamais plonger le corps de l'appareil ni le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si le corps de l'appareil devait tomber à l'eau, immédiatement couper l'alimentation électrique. Ne pas essayer de l'extraire de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique ! Faire vérifier l'appareil dans un atelier spécialisé avant de le remettre en marche.
- Ne jamais saisir le corps de l'appareil ni le cordon de raccordement avec les mains humides lorsque l'appareil est raccordé au réseau électrique.
- Ne pas insérer d'objet métallique (par ex. un couteau, des outils ou autres objets similaires) dans les ouvertures de l'appareil sans quoi cela pourrait provoquer une électrocution / un court-circuit.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance, lors du remplissage ou du vidage du réservoir d'eau et lors du nettoyage et du remplacement de la feuille filtrante.



AVERTISSEMENT – Risque de blessure

- Tenir l'emballage hors de portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- S'assurer de toujours tenir le cordon de raccordement hors de portée des jeunes enfants et des animaux. Risque de strangulation !
- L'ingestion de piles peut être mortelle. Conserver la pile et la télécommande hors de portée des jeunes enfants et des animaux. En cas d'ingestion d'une pile, faire immédiatement appel aux secours médicaux. Risque de brûlures causées par l'électrolyte des piles !
- Si une pile a coulé, éviter tout contact corporel avec l'électrolyte et porter le cas échéant des gants. En cas de contact avec l'électrolyte, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées, puis faire appel sans attendre aux secours médicaux. Risque de brûlures causées par l'électrolyte des piles !
- Veiller à ce que le cordon de raccordement n'expose personne à un risque de trébuchement.
- Avant chaque mise en service, vérifier que l'appareil ne présente pas de dommage et/ou de traces d'usure. L'appareil ne doit être utilisé que s'il est exempt de tout dommage et de toute trace d'usure.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie

- Ne pas utiliser l'appareil dans des locaux renfermant des substances facilement inflammables ou explosives.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Ne pas poser de matières inflammables (par ex. du carton, du papier, du plastique) sur l'appareil.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie de l'appareil, ne pas le couvrir lorsqu'il est en cours de fonctionnement. N'introduire aucun objet dans les orifices d'aération de l'appareil et s'assurer que ces derniers ne sont pas obstrués.

AVIS – Pour éviter tout risque de dégâts matériels

- Ne pas incliner l'appareil lorsque le réservoir contient de la saumure thermique.
- Arrêter l'appareil et débrancher la fiche du secteur si un dysfonctionnement survient en cours d'utilisation, en cas de panne de courant ou avant un orage.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de dysfonctionnement, s'il est tombé par terre ou dans l'eau. Avant toute remise en service, le faire contrôler dans un atelier spécialisé.
- Avant de retirer la fiche de la prise de courant, ou de la brancher, veiller à ce que l'appareil soit éteint.
- Ne jamais tirer ni porter l'appareil par son cordon de raccordement. Pour débrancher l'appareil, toujours tirer sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation !
- Veiller à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs, le maintenir à l'écart de toute flamme ou source de chaleur et ne pas l'exposer à des températures négatives. Également protéger le corps de l'appareil de toute exposition à l'humidité et ne pas le mouiller.
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant pour ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et éviter tout éventuel dommage.
- Ne pas déposer d'objets lourds sur l'appareil ou le cordon de raccordement.

Description de l'appareil

L'évaporateur est un appareil constitué pour l'essentiel d'un récipient contenant le liquide à évaporer et d'un ventilateur à régulation électronique. Le ventilateur crée un courant d'air qui passe à la surface du liquide à évaporer et transmet de la sorte à l'air ambiant les substances évaporées.

L'évaporateur peut être utilisé quotidiennement jusqu'à 24 h de temps. L'appareil est conçu pour une utilisation longue durée.



Des dépôts de cristaux peuvent se former au sein du réservoir (8) lors de l'évaporation de la saumure thermique. Ce phénomène est tout à fait normal et ne constitue en aucun cas un défaut. La formation de cristaux est par ailleurs fonction du taux d'humidité de l'air et de la température de la pièce dans laquelle l'appareil est utilisé.

Éléments de commande et aperçu des fonctions

L'appareil est doté des éléments de commande et fonctions suivants :

Touche	Fonction
Touche  (11)	en mode standard
	affichage des réglages de la minuterie
	activation du mode de réglage
	en mode réglage
	confirmation des réglages et passage à l'affichage suivant
Touche SET (réglage) (1)	augmentation de la valeur / parcours des options
Touche  (3)	en mode standard
	réglage de la vitesse du ventilateur (pour une utilisation sans minuterie)
Touche  (4)	marche / arrêt de l'appareil

- Pour activer en mode réglage le réglage rapide des valeurs réglables, la touche **SET** (réglage) doit être maintenue appuyée.
- Une brève pression de la touche  permet de visualiser les heures de démarrage et d'arrêt de la minuterie.

Éclairage de l'affichage

L'éclairage de l'affichage s'éteint env. 30 secondes après avoir appuyé sur la dernière touche. Pour allumer l'éclairage de l'affichage, appuyez sur n'importe quelle touche.

Ventilateur

Le ventilateur est doté de trois différents niveaux de vitesse que vous pouvez régler en mode standard en appuyant plusieurs fois sur la touche  (3). Les niveaux se règlent dans l'ordre suivant :

Vitesse élevée  – Vitesse lente  –

Mode nocturne  – Arrêt (pas de symbole)

Le niveau réglé est indiqué par le symbole correspondant sur l'affichage (2) (voir « Aperçu général de l'appareil » – « Affichage »).



En cas d'utilisation de l'appareil avec la minuterie, le niveau de vitesse du ventilateur se règle par la touche **SET** (réglage) (1) (voir paragraphe « Utilisation » – « Utilisation de l'appareil avec la minuterie »).

Minuterie

Si l'appareil est utilisé avec la minuterie, le ventilateur s'enclenche à l'heure de démarrage programmée et s'éteint à nouveau automatiquement à l'heure de fin programmée. Afin que l'appareil puisse fonctionner avec la minuterie, l'heure doit être paramétrée et l'appareil se trouver en mode veille.



Si l'affichage (2) indique « 12:00 » à l'allumage de l'appareil, cela signifie que l'heure n'a pas encore été réglée. L'appareil est à l'état de réglage usine.

Rappel pour le remplissage

Au bout de 30 jours, l'affichage (2) indique le symbole  pour rappeler de remplir le réservoir ou de changer le liquide qu'il contient. Un signal sonore retentit par ailleurs toutes les 5 minutes. Après le remplissage, vous devez appuyer simultanément sur les touches **SET** (réglage) (1) et  (11) pendant env. 3 secondes pour réinitialiser le compte à rebours de 30 jours. « FULL » (plein) s'affiche.

Interrupteur de sécurité

L'appareil est doté d'un interrupteur de sécurité qui le fait automatiquement passer en mode veille dès que l'appareil tombe. L'appareil émet des alarmes jusqu'à ce qu'il soit redressé.

Remplissage du réservoir



À OBSERVER !

- Ne pas trop remplir le réservoir ! Le repère **MAX** sur le réservoir ne doit pas être dépassé.
 - Avant de remplir à nouveau le réservoir, bien le nettoyer.
-
1. Assurez-vous que l'appareil est éteint et n'est plus branché au secteur.
 2. Abaissez les deux verrous de sécurité (9) à gauche et à droite du bâti. Le réservoir (8) se désolidarise du corps de l'appareil (**illustration C**).
 3. Extrayez délicatement le réservoir du corps de l'appareil.
 4. Remplissez le réservoir de saumure thermique.
 5. Replacez le réservoir dans le corps de l'appareil.
 6. Pressez les deux verrous de sécurité vers le bas en même temps que le réservoir en haut contre le corps de l'appareil. Dans cette position, relâcher les verrous de sécurité pour fixer le réservoir dans le corps de l'appareil.
 7. Après le remplissage, appuyez simultanément sur les touches **SET** (réglage) (1) et  (11) pendant env. 3 secondes pour réinitialiser le compte à rebours de 30 jours. « FULL » (plein) s'affiche.

Mise en place et raccordement de l'appareil



À OBSERVER !

- Brancher l'appareil uniquement sur une prise de courant correctement installée et dont les caractéristiques correspondent à celles de la plaque signalétique de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil.
 - Intégralement dérouler le cordon de raccordement avant de raccorder l'appareil.
 - Faire cheminer le cordon de raccordement de sorte qu'il ne soit ni pincé, ni coincé et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
-
1. Posez l'appareil sur un support sec, plan, solide et résistant à l'humidité, avec un dégagement d'au moins 30 cm vers le haut et de chaque côté.
 2. Raccordez l'appareil à une prise.

Utilisation



À OBSERVER !

- **Familiarisez-vous avec les consignes de sécurité de la saumure thermique avant utilisation !**
- Il est interdit de déplacer l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.

L'appareil peut s'utiliser avec ou sans la minuterie.



Pendant l'évaporation de la saumure thermique, aucune vapeur n'est visible. Ce phénomène est tout à fait normal et ne constitue en aucun cas un défaut.

Utilisation de l'appareil sans la minuterie

1. Appuyez sur la touche  (4) pour mettre l'appareil en marche. L'appareil se trouve en mode veille.
2. À l'aide de la touche  (3), réglez le niveau de vitesse souhaité (voir paragraphe « Éléments de commande et aperçu des fonctions » – « Ventilateur »).
3. Pour arrêter l'appareil, maintenez appuyée la touche  pendant env. 3 secondes.

Utilisation de l'appareil avec la minuterie

Pour utiliser l'appareil avec la minuterie, il faut procéder aux réglages suivants :

- Réglage de l'heure
- Réglage de l'heure de démarrage de la minuterie
- Réglage de l'heure de fin de la minuterie
- Réglage du niveau de vitesse du ventilateur

À observer : lorsqu'aucune touche n'est actionnée pendant env. 30 secondes en mode réglage, celui-ci se ferme automatiquement. Les données cessent de clignoter et l'affichage (2) passe à l'affichage standard (heure actuelle). Les réglages opérés sont sauvegardés. S'il reste des réglages à opérer, vous devez à nouveau activer le mode réglage.

À l'aide de la touche **SET** (réglage) (1), vous pouvez directement passer à l'affichage des réglages voulus (heure > heure de démarrage > heure de fin > vitesse du ventilateur).

1. Appuyez sur la touche  (4) pour mettre l'appareil en marche. L'appareil se trouve en mode veille.
2. Maintenez appuyée la touche  (11) pendant env. 3 secondes. Vous vous trouvez en mode réglage de l'heure. L'affichage des heures clignote.

Réglage de l'heure (illustration D1)

3. Appuyez sur la touche **SET** (réglage) (1) autant de fois que nécessaire pour régler les heures.
4. Appuyez brièvement sur la touche  pour passer aux minutes. L'affichage des minutes clignote.
5. Appuyez sur la touche **SET** (réglage) autant de fois que nécessaire pour régler les minutes.
6. Appuyez brièvement sur la touche  pour passer à l'affichage suivant. Vous vous trouvez maintenant en mode réglage de l'heure de démarrage de la minuterie. L'affichage des heures clignote et le symbole **ON** (marche) (14) s'allume également.

Réglage de l'heure de démarrage (illustration D2)

7. Appuyez sur la touche **SET** (réglage) autant de fois que nécessaire pour régler les heures.
8. Appuyez brièvement sur la touche  pour passer aux minutes. L'affichage des minutes clignote.
9. Appuyez sur la touche **SET** (réglage) autant de fois que nécessaire pour régler les minutes.
10. Appuyez brièvement sur la touche  pour passer à l'affichage suivant. Le symbole **ON** (marche) disparaît. L'heure de démarrage est réglée. Vous vous trouvez maintenant en mode réglage de l'heure de fin de la minuterie. L'affichage des heures clignote et le symbole **OFF** (arrêt) (15) s'allume également.

Réglage de l'heure de fin (illustration D3)

11. Appuyez sur la touche **SET** (réglage) autant de fois que nécessaire pour régler les heures.
12. Appuyez brièvement sur la touche  pour passer aux minutes. L'affichage des minutes clignote.
13. Appuyez sur la touche **SET** (réglage) autant de fois que nécessaire pour régler les minutes.
14. Appuyez brièvement sur la touche  pour passer à l'affichage suivant. L'heure de fin est réglée. Vous vous trouvez maintenant en mode réglage du niveau de vitesse du ventilateur. L'affichage indique « FAN » (ventilateur) et le symbole  (17) clignote.

Réglage de la vitesse du ventilateur (illustration D4)

15. Appuyez plusieurs fois sur la touche **SET** (réglage) pour passer d'un niveau de vitesse à un autre. Les niveaux de vitesse se règlent dans l'ordre suivant : *Vitesse élevée*  – *Vitesse lente*  – *Mode nocturne* .
16. Appuyez brièvement sur la touche  pour quitter le mode réglage et revenir à l'affichage standard (heure actuelle). La minuterie est réglée et activée.

À observer : pour désactiver la minuterie, l'heure de démarrage et de fin doivent être identiques. Vous devez à cet effet répéter les différentes étapes de réglage de la minuterie.



Les réglages restent en mémoire jusqu'à ce qu'ils soient modifiés.

Remplacement de la pile



À OBSERVER !

- Utiliser uniquement le type de pile indiqué dans les caractéristiques techniques. Risque d'explosion !
- La pile ne doit pas être rechargée ou réactivée par d'autres moyens, démontée, jetée au feu, plongée dans des liquides ou court-circuitée. La pile doit par ailleurs être préservée de la chaleur et des rayons du soleil. Risque d'explosion !
- La pile contient des substances chimiques. Elle doit de ce fait être mise au rebut en bonne et due forme.
- Retirer la pile de l'appareil lorsqu'elle est usée ou que l'appareil ne sera plus utilisé pendant une assez longue période. Ceci évite ainsi les dommages dus à d'éventuelles fuites de la pile.
- Ne pas utiliser l'appareil si la pile a fui. Retirer sans attendre de l'appareil toute pile qui fuit et nettoyer le compartiment à pile.

L'appareil fonctionne avec le courant. Pour cependant conserver les réglages opérés lorsque l'appareil est débranché du secteur, il convient d'insérer en supplément une pile dans l'appareil.



L'heure actuelle et les réglages de la minuterie sont effacés lors du changement de la pile dès lors que l'appareil n'est pas branché au secteur. Nous recommandons donc de raccorder l'appareil au secteur avant de procéder au remplacement de la pile.

1. Extrayez le réservoir d'eau (8) et videz-le avant de remplacer la pile.
2. À l'aide d'un tournevis approprié, desserrez la vis logée sur le compartiment à pile (7) et retirez le cache du compartiment à pile.
3. Enlevez la pile usagée et placez une pile neuve (3 V; CR2032) dans le compartiment. Le pôle + doit être orienté vers le haut.
4. Remettez en place le cache du compartiment à pile et fixez-le à l'aide de la vis.

Si les réglages opérés ne sont plus sauvegardés une fois que l'appareil n'est plus branché au secteur, il faut remplacer la pile.

Nettoyage et rangement



À OBSERVER !

- Nettoyer le réservoir et la feuille filtrante à chaque remplissage ou remplacement de la saumure thermique.
 - Pour le nettoyage, ne pas utiliser d'agents nettoyants corrosifs ou abrasifs qui pourraient endommager les surfaces.
-
- Videz le réservoir et nettoyez-le avant de ranger l'appareil.
 - Nettoyez le réservoir (8) à l'eau chaude avec du produit vaisselle.
 - Rincez soigneusement le filtre sous l'eau courante. Laissez-le ensuite intégralement sécher à l'air libre avant de le reloger dans le corps de l'appareil.
 - Si nécessaire, époussetez le bâti ou passez un chiffon humide dessus. Essuyez-le ensuite avec un chiffon.
 - Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, protégez-le de la poussière en le rangeant dans un endroit sec et propre, hors de portée des enfants et des animaux.

Remplacement de la feuille filtrante

L'appareil doit être maintenu en état de fonctionner. Vous devez donc remplacer la feuille filtrante à intervalles réguliers (tous les 3 mois) ou selon les besoins.



La commande de feuilles filtrantes neuves s'effectue sur le site Web suivant :

www.dspro.de/kundenservice

1. Retirez le réservoir (8) du corps de l'appareil (voir paragraphe « Remplissage du réservoir »).
2. Posez l'appareil devant vous.
3. Le support de filtre se trouve au sein du corps de l'appareil, derrière le ventilateur (**illustration E1**). Extrayez-le du corps de l'appareil par le bas en le tirant par sa poignée (**illustration E2**).
4. Déployez la face arrière du support de filtre pour retirer la feuille filtrante (**illustration E3**).
5. Insérez une feuille filtrante neuve dans le support de filtre et rabattez-le. L'enclenchement doit produire un déclic clairement audible.
6. Placez le support de filtre dans son logement dans le corps de l'appareil et faites-le coulisser vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche audiblement. Veillez au moment de l'insertion à ce que l'inscription **Vorderseite / Front (Face avant / Avant)** reste bien lisible (**illustration E4**).
7. Posez l'appareil et insérez le réservoir dans le corps de l'appareil (voir paragraphe « Remplissage du réservoir »).

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez tout d'abord le problème à l'aide des conseils suivants pour constater si vous pouvez y remédier vous-même. Si cela n'est pas possible, contactez le service après-vente.



N'essayez pas de réparer vous-même un appareil électrique !

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne se met pas en marche.	La fiche n'est pas branchée correctement à la prise de courant.	Corriger la position de la fiche dans la prise.
	La prise est défectueuse.	Essayer le branchement sur une autre prise.
	Il n'y a pas de tension secteur.	Contrôler le fusible du secteur.
Le fusible s'est déclenché dans la boîte à fusibles.	Trop d'appareils sont branchés sur le même circuit électrique.	Réduire le nombre d'appareils sur le circuit électrique.
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil se trouve en mode veille.	Actionner manuellement le ventilateur.
	Le réservoir (8) est vide.	Remplir le réservoir.
	La minuterie est désactivée.	Programmer la minuterie.
	L'appareil est tombé et l'interrupteur de sécurité a été activé, ce qui a automatiquement placé l'appareil en mode veille.	Placer l'appareil debout sur une surface plane et solide.
L'affichage (2) ne s'allume pas.	L'appareil rencontre un problème logiciel.	Le logiciel doit être réinitialisé. Appuyer à cet effet sur la touche ① (4) pendant env. 10 secondes. L'heure et la minuterie réglées ont également réinitialisées.
L'appareil émet un signal sonore toutes les 5 minutes.	Le rappel pour le remplissage est activé. / Le réservoir (8) doit être rempli.	Remplir le réservoir et réinitialiser le rappel pour le remplissage.
Une odeur désagréable se dégage en cours d'utilisation.	L'appareil est utilisé pour la première fois.	Des résidus de production sont présents sur / à l'intérieur de l'appareil. Ceci est normal et ne se reproduit plus ultérieurement. Veiller à bien ventiler la pièce.

Caractéristiques techniques

Nom de l'appareil :	Évaporateur de saumure thermique DS VieGlobal
N° de modèle :	001-1100-01
Référence article pour le service après-vente :	08362
Tension secteur :	230 V
Fréquence secteur :	50 Hz
Courant absorbé :	0,03 A
Puissance :	2,5 W
Pile :	Pile bouton 3 V CR2032
Poids du bloc de commande :	1700 g
Fusible :	T3.15 A H250 V
Niveau de protection contre le risque d'électrocution :	Type B 
Niveau de protection contre la pénétration de liquide :	IP21
Classe de protection :	II
Plage de température :	En fonctionnement : 5 – 40 °C Stockage et transport : -25 – +70 °C
Humidité de l'air :	En fonctionnement : 30 – 75 % Stockage et transport : max 90 %
Pression atmosphérique :	En fonctionnement : jusqu'à 2000 m d'altitude, 70 – 106 KPa Stockage et transport : 70 – 106 KPa
Identifiant mode d'emploi :	Z 08362 M GM V2 0720 dk



Mise au rebut



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). L'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

Tous droits réservés.

Inhoudsopgave

Omvang van de levering _____	43
Een overzicht van het apparaat _____	43
Informatie over uw gebruikershandleiding _____	44
Doelmatig gebruik _____	45
Veiligheidsaanwijzingen _____	45
Beschrijving van het apparaat _____	47
Bedieningselementen en overzicht van de functies _____	48
Tank vullen _____	49
Apparaat opstellen en aansluiten _____	50
Gebruik _____	50
Batterij vervangen _____	52
Reinigen en opbergen _____	52
Verhelpen van fouten _____	53
Technische gegevens _____	54
Verwerking _____	55



BELANGRIJKE AANWIJZINGEN!
BESLIST BEWAREN!

Omvang van de levering

- Hoofdeenheid (1 x)
- Tank (1 x)
- Filterhouder met ingelegd filterblad (1 x)
- Reserve filterblad (1 x)
- 3 V-batterij CR2032 (1 x)
- Gebruikershandleiding (1 x)

Controleer of de levering volledig is en of de onderdelen transportschade hebben opgelopen. Gebruik het apparaat niet als dit is beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice.



De 3 V-batterij CR2032 is bij levering al in het apparaat geplaatst en voorzien van een beschermstrook. Verwijder deze vóór het eerste gebruik.

Een overzicht van het apparaat

Hoofdeenheid

(Afbeelding A)

- | | |
|---|--|
| 1 Toets SET (instellen) | 7 Batterijvak (aan de onderkant) |
| 2 Display | 8 Tank |
| 3 Toets  | 9 Veiligheidsgrendel |
| 4 Toets  | 10 Ventilatiespleten |
| 5 Greep tank | 11 Toets  |
| 6 Vulstandindicatie | |

Display

(Afbeelding B)

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 12 Uurindicatie | 16 Snelheid ventilator – laag |
| 13 Minutenindicatie | 17 Snelheid ventilator – hoog |
| 14 markeert samen met de tijd de starttijd van de timer | 18 Snelheid ventilator – nachtmodus |
| 15 markeert samen met de tijd de eindtijd van de timer | 19 Tank vullen |
| | 20 Fout ventilator |

Legdenummers worden als volgt voorgesteld: (1)

Verwijzingen naar afbeeldingen worden als volgt voorgesteld: (Afbeelding A)

Van harte gefeliciteerd!

Geachte klant,

Wij danken u dat u heeft gekozen voor deze **thermalsole verdamper**.

Mocht u vragen hebben over het apparaat en over onderdelen/toebehoren, neem dan contact op met de klantenservice via onze website: **www.dspro.de/kundenservice**

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe apparaat!

Informatie over uw gebruikershandleiding

Lees vóór het eerste gebruik van dit apparaat de gebruikershandleiding zorgvuldig door en bewaar deze om hem later te kunnen raadplegen. Deze is bestanddeel van het apparaat. Indien het apparaat wordt doorgegeven aan derden, dan moet de gebruikershandleiding samen met het apparaat worden overhandigd.

Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruikershandleiding niet in acht wordt genomen.



De afbeeldingen in de gebruikershandleiding kunnen afwijken van uw apparaat.

Uitleg van de symbolen



Gevaarsymbolen: deze symbolen waarschuwen voor verwondingsgevaaren. Lees de bijhorende veiligheidsinstructies aandachtig door en neem deze in acht.



Symbool voor als 'Type BF' geclassificeerde apparaten (beschermingsgraad tegen elektrische schok)



Symbool voor wisselspanning



Temperatuurbereik



Gebruikershandleiding lezen

IP21

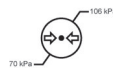
Beschermklasse



Apparaten met dit teken werden in omloop gebracht na 13-08-2005 (DIN EN 50419). Zo gekenmerkte apparaten vervullen de markeringsvoorschriften van alle EU-lidstaten.



Apparaat van de beschermingsklasse II



Luchtdrukbereik



Luchtvochtigheidsbereik



Aanvullende informatie



Serienummer



Met de CE-markering bevestigt de fabrikant of importeur de conformiteit van het apparaat met de geldende EG-richtlijnen en de naleving van de daarin vastgelegde 'wezenlijke eisen'.

Uitleg van de signaalwoorden

Signaalwoorden duiden op gevaren die ontstaan als de bijhorende instructies niet in acht worden genomen.

GEVAAR – hoog risico, heeft ernstige verwonding of de dood tot gevolg

WAARSCHUWING – gemiddeld risico, kan ernstige verwonding of de dood tot gevolg hebben

LET OP – kan risico van materiële schade tot gevolg hebben

Doelmatig gebruik

- Het apparaat is bedoeld voor het verdampen van thermalsole.
- **Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor de inzet met onze DS VieGlobal thermalsole.** Er mogen **geen** andere vloeistoffen in het apparaat worden gevuld.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de gebruikershandleiding. Elk ander gebruik geldt als ondoelmatig.
- Het apparaat is geconcepieerd voor privé gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Alle gebreken als gevolg van ondeskundige behandeling of beschadiging zijn uitgesloten van de garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Veiligheidsaanwijzingen



Waarschuwing: neem alle veiligheidsaanwijzingen, instructies, afbeeldingen en technische gegevens in acht die zijn aangebracht op dit apparaat. Nalatigheid bij het naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan een elektrische schok, brand en/of letsel tot gevolg hebben.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door **kinderen** vanaf 8 jaar en ook door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of personen die niet beschikken over ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt en wanneer zij de daarmee gepaard gaande gevaren hebben begrepen.
- Kinderen mogen **niet** met het apparaat spelen.
- Reiniging en **gebruikersonderhoud** mogen niet door **kinderen** worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Op kinderen jonger dan 8 jaar en dieren in de buurt van het apparaat moet toezicht worden gehouden.

- Het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt in combinatie met een externe tijdschakelaar of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Voer geen veranderingen uit aan het apparaat. De behuizing van het apparaat mag niet worden geopend. Alleen de watertank mag eruit worden genomen.
- Wanneer het apparaat of de aansluitkabel zijn beschadigd, dan moeten deze om gevaren te vermijden worden vervangen door de fabrikant, klantenservice of door een gelijkaardig gekwalificeerde persoon (bijv. in een professionele werkplaats).



GEVAAR – Gevaar van een elektrische schok

- Gebruik het apparaat alleen in gesloten ruimtes en berg het alleen daar op.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Dompel de hoofdeenheid en de aansluitkabel nooit in water of andere vloeistoffen, en zorg ervoor dat ze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Als de hoofdeenheid in het water valt, moet onmiddellijk de stroomtoevoer worden onderbroken. Probeer niet om deze uit het water te trekken terwijl hij is aangesloten op het stroomnet! Laat het apparaat in een gespecialiseerde werkplaats controleren, alvorens het opnieuw in gebruik te nemen.
- Raak de hoofdeenheid en de aansluitkabel nooit aan met vochtige handen als deze zijn aangesloten op het stroomnet.
- Steek geen metalen voorwerpen (bijv. messen, gereedschappen e.d.) in de openingen van het apparaat, aangezien deze een elektrische schok/kortsluiting kunnen veroorzaken.
- Het apparaat moet altijd van het stroomnet worden geïsoleerd als er niet op wordt toegezien, bij het vullen of leegmaken van de watertank en vóór het reinigen en de vervanging van het filterblad.



WAARSCHUWING – Verwondingsgevaar

- Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Zorg ervoor dat de aansluitkabel steeds buiten het bereik is van kleine kinderen en dieren. Er bestaat gevaar van wurging.
- Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt. Bewaar batterij en afstandsbediening buiten het bereik van kleine kinderen en dieren. Roep meteen medische hulp in wanneer een batterij werd ingeslikt. Er bestaat verbrandingsgevaar door bijtend batterijzuur.
- Mocht een batterij lekken, lichaamscontact met het batterijzuur vermijden, evt. veiligheidshandschoenen dragen. Spoel bij contact met batterijzuur de getroffen plaatsen direct met veel schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Er bestaat verbrandingsgevaar door bijtend batterijzuur.

- Zorg ervoor dat niemand over de aansluitkabel kan struikelen.
- Controleer het apparaat vóór elke inbedrijfstelling op beschadigingen en/of slijtage. Het mag alleen worden gebruikt wanneer het onbeschadigd is en geen tekenen van slijtage vertoont.



WAARSCHUWING – Brandgevaar

- Gebruik het apparaat niet in ruimtes, waarin zich licht ontvlambare of explosieve stoffen bevinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbaar materiaal. Leg geen brandbare materialen (bijv. karton, papier, kunststof) op het apparaat.
- Dek het apparaat tijdens de werking niet af, om ontbranden van het apparaat te voorkomen. Steek niets in de ventilatieopeningen van het apparaat en let erop dat deze niet verstopt raken.

LET OP – Risico van materiële schade

- Kantel het apparaat niet als er thermalsole in de tank zit.
- Schakel het apparaat uit en trek in het geval van een fout tijdens het bedrijf, bij stroomuitval of vóór een onweersbui de netstekker uit de contactdoos.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het niet goed functioneerde of op de grond of in het water is gevallen. Laat het controleren in een vakwerkplaats alvorens het opnieuw in gebruik te nemen.
- Het apparaat moet zijn uitgeschakeld, wanneer de netstekker in de contactdoos gestoken of uitgetrokken wordt.
- Trek of draag het apparaat nooit aan de aansluitkabel. Trek altijd de netstekker uit de contactdoos en trek nooit aan het netsnoer!
- Bescherm het apparaat tegen warmtebronnen, hitte, open vuur, temperaturen onder nul en stoten. Bescherm de hoofdeenheid bovendien tegen vocht en natheid.
- Gebruik om de werking van het apparaat niet te benadelen en om eventuele schade te verhinderen alleen origineel toebehoren van de fabrikant.
- Leg of plaats geen zware voorwerpen op het apparaat of de aansluitkabel.

Beschrijving van het apparaat

De verdampers is een apparaat dat in wezen bestaat uit een reservoir voor de te verdampen vloeistof en een elektronisch geregelde ventilator. De ventilator genereert een tocht, die zich over de te verdampen stoffen afgeeft aan de belendende ruimtelucht.

De verdampers mag 24 uur per dag worden ingezet. Het apparaat is geschikt voor gebruik gedurende lange tijdspannes.



Bij de verdamping van de thermalsole kunnen zich aan de tank **(8)** kristalafzettingen vormen. Deze zijn normaal en vormen geen defect. De kristalvorming is bovendien afhankelijk van de luchtvochtigheid en temperatuur van de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt.

Bedieningselementen en overzicht van de functies

Het apparaat beschikt over de volgende bedieningselementen en functies:

Toets	Functie	
Toets  (11)	in standaard modus	
	Timer instellingen weergeven	Instelmodus activeren
	in de instelmodus	
	Instellingen bevestigen en naar de volgende indicatie gaan	
Toets SET (instellen) (1)	Waarden verhogen / Opties doorlopen	
Toets  (3)	in standaard modus	
	Snelheid van de ventilator instellen (bij gebruik zonder timer)	
Toets  (4)	Apparaat in-/uitschakelen	

- Om in de instelmodus de snelle doorloop van de instelbare waarden te activeren moet de toets **SET** (instellen) ingedrukt worden gehouden.
- Door kort te drukken op de toets  kunnen de start- en eindtijd van de timer worden bekeken.

Displayverlichting

De displayverlichting dooft ca. 30 seconden na de laatste activering van een toets. Om de displayverlichting in te schakelen drukt u op een willekeurige toets.

Ventilator

De ventilator bezit drie verschillende snelheidsniveaus, die u in de standaard modus kunt instellen door meermaals te drukken op de toets  (3). Daarbij kunnen de niveaus in de volgende volgorde worden ingesteld:

hoge snelheid  – *lage snelheid*  –
nachtmodus  – *Uit* (geen symbool)

Het ingestelde niveau wordt door het bijhorende symbool in het display (2) aangegeven (zie 'Een overzicht van het apparaat' – 'Display').



Bij inzet van het apparaat met timer wordt het snelheidsniveau van de ventilator ingesteld via de toets **SET** (instellen) (1) (zie hoofdstuk 'Gebruik' – 'Apparaat gebruiken met timer').

Timer

Als het apparaat wordt gebruikt met timer, dan schakelt de ventilator op het ingestelde startmoment in en op het eindmoment weer uit. Opdat het apparaat met timer kan functioneren, moet de tijd worden ingesteld en het apparaat in standby modus zijn.



Als in het display (2) na het inschakelen de indicatie '12:00' verschijnt, dan werd de tijd nog niet ingesteld. Het apparaat bevindt zich in de fabrieksinstelling.

Navulherinnering

Na 30 dagen licht in het display (2) het symbool  op om te herinneren aan het vullen van de tank resp. het vervangen van de vloeistof. Bovendien weerklinkt ter herinnering om de 5 minuten een geluidssignaal. Na het vullen moet u de toetsen **SET** (instellen) (1) en  (11) ca. 3 seconden lang gelijktijdig indrukken om de 30-dagen countdown terug te zetten. In het display brandt de indicatie 'FULL' (vol).

Veiligheidsschakelaar

Het apparaat bezit een veiligheidsschakelaar, die het automatisch in de standby modus zet zodra het apparaat omvalt. Het apparaat blijft zo lang signalen ter info uitvoeren, tot het weer rechtop wordt gezet.

Tank vullen



OPGELET!

- Doe de tank niet te vol! De **MAX**-markering aan de tank mag niet worden overschreden.
 - Reinig de tank grondig alvorens hem opnieuw te vullen.
-
1. Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld en van het stroomnet geïsoleerd is.
 2. Druk de beide veiligheidsgrendels (9) links en rechts aan de behuizing naar beneden. De tank (8) komt los uit de hoofdeenheid (**afbeelding C**).
 3. Trek de tank uit de hoofdeenheid.
 4. Vul de tank met de thermalsole.
 5. Zet de gevulde tank in de hoofdeenheid.
 6. Druk de beide veiligheidsgrendels naar beneden en gelijktijdig de tank boven tegen de hoofdeenheid aan. Laat in deze positie de veiligheidsgrendels los om de tank te fixeren in de hoofdeenheid.
 7. Druk na het vullen ca. 3 seconden lang gelijktijdig de toetsen **SET** (instellen) (1) en  (11) in om de 30-dagen countdown terug te zetten. In het display brandt de indicatie 'FULL' (vol).

Apparaat opstellen en aansluiten



OPGELET!

- Sluit het apparaat alleen aan op een contactdoos die is geïnstalleerd volgens de voorschriften en die overeenstemt met de opgaven op het typeplaatje van het apparaat. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het stroomnet snel kan worden verbroken.
 - Wikkel de aansluitkabel volledig af alvorens het apparaat aan te sluiten.
 - Leg de aansluitkabel zo, dat hij niet bekneeld raakt of geknikt wordt en niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
-
1. Plaats het apparaat met een vrije ruimte van minstens 30 cm erboven en aan alle zijden op een droge, vlakke, stabiele en voor vocht ongevoelige ondergrond.
 2. Sluit het apparaat aan op een contactdoos.

Gebruik



OPGELET!

- **Maak u vóór het gebruik vertrouwd met de veiligheidsinstructies van de thermalsole!**
- Het apparaat mag tijdens het gebruik niet worden bewogen.

Het apparaat kan ofwel met of zonder timer worden ingezet.



Tijdens de verdamping van de thermalsole is geen zichtbare nevel waar te nemen. Dit is normaal en vormt geen defect.

Apparaat gebruiken zonder timer

1. Druk op de toets (4) om het apparaat in te schakelen. Het apparaat bevindt zich in de standby modus.
2. Stel met de toets (3) het gewenste snelheidsniveau in (zie hoofdstuk 'Bedieningselementen en overzicht van de functies' – 'Ventilator').
3. Om het apparaat uit te schakelen drukt u op de toets en houdt u deze ca. 3 seconden lang ingedrukt.

Apparaat gebruiken met timer

Om het apparaat te kunnen gebruiken met timer moeten de volgende instellingen worden uitgevoerd:

- Tijd instellen
- Starttijd van de timer instellen
- Eindtijd van de timer instellen
- Snelheidsniveau van de ventilator instellen

Opgelet: Als in de instelmodus ca. 30 seconden geen toets wordt geactiveerd, dan wordt de instelmodus automatisch beëindigd. De indicatie houdt op te knipperen en het

display (2) gaat naar de standaard indicatie (huidige tijd). De uitgevoerde instellingen worden daarbij opgeslagen. Als er nog instellingen ontbreken, dan moet u de instelmodus opnieuw activeren. Met behulp van de toets **SET** (instellen) (1) kunt u direct naar de gewenste instellingsindicatie springen (Tijd > Starttijd > Eindtijd > Ventilatorsnelheid).

1. Druk op de toets  (4) om het apparaat in te schakelen. Het apparaat bevindt zich in de standby modus.
2. Druk op de toets  (11) en houdt deze ca. 3 seconden lang ingedrukt. U bevindt zich in de instelmodus van de tijd. De uurindicatie knippert.

Tijd instellen (afbeelding D1)

3. Druk zo vaak op de toets **SET** (instellen) (1), tot het gewenste uur is ingesteld.
 4. Druk kort op de toets  om naar de minuten te gaan. De minutenindicatie knippert.
 5. Druk zo vaak op de toets **SET** (instellen), tot de gewenste minuten zijn ingesteld.
 6. Druk kort op de toets  om naar de volgende indicatie te gaan.
- U bevindt zich nu in de instelmodus van de timer starttijd. De uurindicatie knippert en bovendien brandt het symbool **ON** (aan) (14).

Starttijd instellen (afbeelding D2)

7. Druk zo vaak op de toets **SET** (instellen), tot het gewenste uur is ingesteld.
 8. Druk kort op de toets  om naar de minuten te gaan. De minutenindicatie knippert.
 9. Druk zo vaak op de toets **SET** (instellen), tot de gewenste minuten zijn ingesteld.
 10. Druk kort op de toets  om naar de volgende indicatie te gaan. Het symbool **ON** (aan) dooft. De starttijd is ingesteld.
- U bevindt zich nu in de instelmodus van de timer eindtijd. De uurindicatie knippert en bovendien brandt het symbool **OFF**(uit) (15).

Eindtijd instellen (afbeelding D3)

11. Druk zo vaak op de toets **SET** (instellen), tot het gewenste uur is ingesteld.
 12. Druk kort op de toets  om naar de minuten te gaan. De minutenindicatie knippert.
 13. Druk zo vaak op de toets **SET** (instellen), tot de gewenste minuten zijn ingesteld.
 14. Druk kort op de toets  om naar de volgende indicatie te gaan. De eindtijd is ingesteld.
- U bevindt zich nu in de instelmodus van het snelheidsniveau van de ventilator. In het display verschijnt de indicatie 'FAN' (ventilator) en het symbool  (17) knippert.

Ventilatorsnelheid instellen (afbeelding D4)

15. Druk meermaals op de toets **SET** (instellen) om te wisselen tussen de verschillende snelheidsniveaus. De snelheidsniveaus kunnen daarbij in de volgende volgorde worden ingesteld: *hoge snelheid*  – *lage snelheid*  – *nachtmodus* .
16. Druk kort op de toets  om de instelmodus te beëindigen en naar de standaard indicatie (huidige tijd) te gaan. De timer is ingesteld en geactiveerd.

Opgelet: Om de timer te deactiveren moeten start- en eindtijd identiek zijn. Daarvoor moeten de afzonderlijke stappen van de timerinstelling opnieuw worden doorlopen.



De instellingen blijven zo lang opgeslagen, tot deze worden gewijzigd.

Batterij vervangen



OPGELET!

- Gebruik uitsluitend het batterijtype dat staat vermeld in de technische gegevens. Er bestaat anders explosiegevaar.
- De batterij mag niet geladen of met andere middelen geheractiveerd, niet uiteen gehaald, in het vuur geworpen, in vloeistoffen gedompeld of kortgesloten worden. Bescherm de batterij bovendien tegen hitte en zonneschijn. Er bestaat explosiegevaar.
- De batterij bevat chemische stoffen. Verwerk de batterij daarom altijd zoals voorgeschreven.
- Neem de batterij uit het apparaat wanneer deze leeg is, of wanneer het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt. Zo wordt schade door lekken voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet, wanneer de batterij is uitgelopen. Neem de uitgelopen batterij meteen uit het batterijvak en maak dit schoon.

Het apparaat werkt op stroom. Om echter de instellingen te kunnen bijhouden wanneer het apparaat van het stroomnet wordt geïsoleerd, is aanvullend een batterij erin geplaatst.



De huidige tijd en de timer instellingen worden tijdens de vervanging van de batterij verwijderd, indien het apparaat niet met het stroomnet is verbonden. Wij bevelen daarom aan om het apparaat vóór de vervanging van de batterij aan te sluiten op het stroomnet.

1. Neem de watertank (8) eruit en maak deze leeg, voordat u de batterij vervangt.
2. Draai met een geschikte schroevendraaier de schroef aan het batterijvak (7) los en neem het deksel van het vak eraf.
3. Neem de lege batterij eruit en plaats een nieuwe batterij (3 V; CR2032). De pluspool moet naar boven wijzen.
4. Plaats het deksel op het batterijvak en fixeer het met de schroef.

Wanneer de instellingen niet meer worden opgeslagen nadat het apparaat van de stroom werd geïsoleerd, dan moet de batterij worden vervangen.

Reinigen en opbergen



OPGELET!

- Reinig de tank en het filterblad bij elk bijvullen resp. elke vervanging van de thermalsole.
 - Gebruik voor het reinigen geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
-
- Maak de tank leeg en reinig deze alvorens het apparaat op te bergen.
 - Reinig de tank (8) met afwasmiddel en warm water.
 - Spoel het filter grondig uit onder stromend water. Laat het daarna volledig drogen aan de lucht, voordat u het filter weer in de hoofdeenheid zet.

- Stof de behuizing indien nodig af, of veeg hem evt. af met een vochtige doek. Droog deze vervolgens na met een doek.
- Bewaar het apparaat als het niet wordt gebruikt beschermd tegen stof op een schone, droge, voor kinderen en dieren ontoegankelijke plek.

Filterblad vervangen

Het apparaat moet klaar om te worden ingezet worden gehouden. Vervang daarom regelmatig (om de 3 maanden) resp. indien nodig het filterblad.



Nieuwe filterbladen kunnen via de volgende website worden bijgekocht:

www.dspro.de/kundenservice

1. Neem de tank **(8)** uit de hoofdeenheid (zie hoofdstuk 'Tank vullen').
2. Leg het apparaat voor u neer.
3. De filterhouder zit binnenin de hoofdeenheid achter de ventilator (**afbeelding E1**). Trek deze aan zijn greep naar beneden uit de hoofdeenheid (**afbeelding E2**).
4. Klap de achterkant van de filterhouder open en neem het filterblad eruit (**afbeelding E3**).
5. Leg een nieuw filterblad in de filterhouder en klap deze samen. Hij moet merkbaar vastklikken.
6. Zet de filterhouder in zijn adapter in de hoofdeenheid en schuif hem naar boven, tot hij hoor- en merkbaar vastklikt. Houd er rekening mee dat bij het erin zetten het opschrift **Voorkant / Front** leesbaar moet zijn (**afbeelding E4**).
7. Stel het apparaat op en zet de tank in de hoofdeenheid (zie hoofdstuk 'Tank vullen').

Verhelpen van fouten

Mocht het apparaat niet goed functioneren, controleer dan of u het probleem aan de hand van de volgende tips zelf kunt verhelpen. Als dit niet mogelijk is, neem dan contact op met de klantenservice.



Probeer niet om een elektrisch apparaat zelf te repareren!

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	De netstekker steekt niet goed in de contactdoos.	Corrigeer de zitting van de netstekker.
	De contactdoos is defect.	Probeer een andere contactdoos.
	Er is geen netspanning beschikbaar.	Controleer de zekering van de netaansluiting.
De zekering in de zekeringkast is gesprongen.	Er zijn te veel apparaten aangesloten op dezelfde stroomkring.	Verminder het aantal apparaten in de stroomkring.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Het apparaat bevindt zich in de standby modus.	Schakel de ventilator handmatig in.
	De tank (8) is leeg.	Vul de tank.
	De timer is gedeactiveerd.	Stel de timer in.
	Het apparaat is omgevallen en de veiligheidsschakelaar werd geactiveerd, waardoor het apparaat automatisch in de standby modus werd gezet.	Zet het apparaat rechtop op een stabiele en vlakke ondergrond.
Het display (2) reageert niet.	Er is sprake van een software probleem.	De software moet worden teruggezet. Druk daarvoor de toets ① (4) ca. 10 seconden in. De ingestelde tijd en de timer worden eveneens teruggezet.
Het apparaat geeft om de 5 minuten een geluidssignaal af.	De navulherinnering is actief. / De tank (8) moet worden bijgevuld.	Vul de tank en zet de navulherinnering terug.
Tijdens het gebruik ontstaat er een onaangename geur.	Het apparaat wordt voor de eerste keer gebruikt.	Er bevinden zich productieresten in/op het apparaat. Dit is normaal en doet zich later niet meer voor. Zorg voor een goede ventilatie van de ruimte.

Technische gegevens

Naam van het apparaat:	DS VieGlobal thermalsole verdampers
Modelnummer:	001-1100-01
Referentie artikel-nr. voor de klantenservice:	08362
Netspanning:	230 V
Netfrequentie:	50 Hz
Krachtontneming:	0,03 A
Vermogen:	2,5 W
Accu:	3V-knoopcel CR2032
Gewicht regelapparaat:	1700 g
Zekering:	T3.15A H250 V

Beschermingsgraad tegen elektrische schok:	type B 
Beschermklasse tegen het binnendringen van vloeistof:	IP21
Beschermingsklasse:	II
Temperatuurbereik:	Bedrijf: 5 – 40 °C Opslag en transport: -25 – +70 °C
Luchtvochtigheid:	Bedrijf: 30 – 75 % Opslag en transport: max 90 %
Luchtdruk:	Bedrijf: tot 2000 m hoogte, 70 – 106 KPa Opslag en transport: 70 – 106 KPa
ID gebruikershandleiding:	Z 08362 M GM V2 0720 dk



Verwerking



Verwerk het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk en breng dit naar een recyclepunt.



Dit apparaat valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronical Equipment - WEEE). Dit apparaat mag niet bij het normale huisafval worden gedaan, maar moet milieuvriendelijk worden verwerkt door een van overheidswege erkend afvalverwerkingsbedrijf.

Alle rechten voorbehouden.

